Luc 8

Französische Darby-Übersetzung

1 Et il arriva après cela, qu'il passait par les villes et par les villages, prêchant et annonçant le royaume de Dieu; et les douze étaient avec lui, **2** des femmes aussi qui avaient été guéries d'esprits malins et d'infirmités, Marie, qu'on appelait Magdeleine, de laquelle étaient sortis sept démons, et Jeanne, **3** femme de Chuzas intendant d'Hérode, et Suzanne, et plusieurs autres, qui l'assistaient de leurs biens.

4 Et comme une grande foule s'assemblait, et qu'on venait à lui de toutes les villes, il dit en parabole: **5** Le semeur sortit pour semer sa semence. Et comme il semait, quelques grains tombèrent le long du chemin, et furent foulés aux pieds, et les oiseaux du ciel les dévorèrent. **6** Et d'autres tombèrent sur le roc; et ayant levé, ils séchèrent, parce qu'ils n'avaient pas d'humidité. **7** Et d'autres tombèrent au milieu des épines; et les épines levèrent avec eux et les étouffèrent. **8** Et d'autres tombèrent dans la bonne terre, et ils levèrent, et produisirent du fruit au centuple. En disant ces choses, il criait: Qui a des oreilles pour entendre, qu'il entende. **9** Et ses disciples l'interrogèrent, disant: Qu'est-ce que cette parabole? **10** Et il dit: A vous il est donné de connaître les mystères du royaume de Dieu; mais il en est parlé aux autres en paraboles, afin que voyant, ils ne voient pas, et qu'entendant, ils ne comprennent pas. **11** Or voici ce qu'est la parabole: La semence est la parole de Dieu; **12** et ceux qui sont le long du chemin, sont ceux qui entendent la parole; ensuite vient le diable, et il ôte de leur coeur la parole, de peur qu'en croyant, ils ne soient sauvés. **13** Et ceux qui sont sur le roc, sont ceux qui, lorsqu'ils entendent la parole, la reçoivent avec joie; et ceux-ci n'ont pas de racine: ils ne croient que pour un temps, et au temps de la tentation ils se retirent. **14** Et ce qui est tombé dans les épines, ce sont ceux qui, ayant entendu la parole et s'en étant allés, sont étouffés par les soucis et par les richesses et par les voluptés de la vie, et ils ne portent pas de fruit à maturité. **15** Mais ce qui est dans la bonne terre, ce sont ceux qui, ayant entendu la parole, la retiennent dans un coeur honnête et bon, et portent du fruit avec patience. **16** Or personne, après avoir allumé une lampe, ne la couvre d'un vase, ni ne la met sous un lit; mais il la place sur un pied de lampe, afin que ceux qui entrent voient la lumière. **17** Car il n'y a rien de secret qui ne deviendra manifeste, ni rien de caché qui ne se connaîtra et ne vienne en évidence. **18** Prenez donc garde comment vous entendez; car à quiconque a, il sera donné, et à quiconque n'a pas, cela même qu'il paraît avoir sera ôté. **19** Or sa mère et ses frères vinrent auprès de lui; et ils ne pouvaient l'aborder, à cause de la foule. **20** Et cela lui fut rapporté par quelques-uns qui disaient: Ta mère et tes frères se tiennent dehors, désirant te voir. **21** Mais lui, répondant, leur dit: Ma mère et mes frères sont ceux qui écoutent la parole de Dieu et qui la mettent en pratique.

22 Et il arriva, l'un de ces jours, qu'il monta dans une nacelle, et ses disciples avec lui. Et il leur dit: Passons à l'autre rive du lac. **23** Et ils prirent le large. Et comme ils voguaient, il s'endormit; et un vent impétueux fondit sur le lac, et la nacelle s'emplissait, et ils étaient en péril. **24** Et ils vinrent et le réveillèrent, disant: Maître, maître, nous périssons! Et lui, s'étant levé, reprit le vent et les flots; et ils s'apaisèrent, et il se fit un calme. **25** Et il leur dit: Où est votre foi? Mais eux, saisis de crainte, étaient dans l'étonnement, disant entre eux: Qui donc est celui-ci, qui commande même aux vents et à l'eau, et ils lui obéissent?**26** Et ils abordèrent dans le pays des Gadaréniens, qui est vis-à-vis de la Galilée. **27** Et quand il fut descendu à terre, un homme de la ville vint à sa rencontre, qui depuis longtemps avait des démons, et ne portait pas de vêtements, et ne demeurait pas dans une maison, mais dans les sépulcres. **28** Et ayant aperçu Jésus, et s'étant écrié, il se jeta devant lui, et dit à haute voix: Qu'y a-t-il entre moi et toi, Jésus, Fils du Dieu Très-haut? Je te supplie, ne me tourmente pas. **29** Car Jésus avait commandé à l'esprit immonde de sortir de l'homme; car depuis longtemps il s'était saisi de lui, et l'homme avait été lié et gardé dans les chaînes et avec les fers aux pieds; et brisant ses liens, il était emporté par le démon dans les déserts. **30** Et Jésus lui demanda, disant: Quel est ton nom? Et il dit: Légion; car beaucoup de démons étaient entrés en lui. **31** Et ils le priaient pour qu'il ne leur commandât pas de s'en aller dans l'abîme. **32** Et il y avait là un grand troupeau de pourceaux paissant sur la montagne, et ils le priaient de

Druckausgabe erzeugt am 05.08.2025 auf bibelkommentare.de

leur permettre d'entrer en eux; et il le leur permit. **33** Et les démons, sortant de l'homme, entrèrent dans les pourceaux, et le troupeau se rua du haut de la côte dans le lac, et fut étouffé. **34** Et ceux qui le paissaient, voyant ce qui était arrivé, s'enfuirent, et le racontèrent dans la ville et dans les campagnes. **35** Et ils sortirent pour voir ce qui était arrivé, et vinrent vers Jésus, et trouvèrent assis, vêtu et dans son bon sens, aux pieds de Jésus, l'homme duquel les démons étaient sortis; et ils eurent peur. **36** Et ceux qui avaient vu ce qui s'était passé, leur racontèrent aussi comment le démoniaque avait été délivré. **37** Et toute la multitude du pays environnant des Gadaréniens, pria Jésus de s'en aller de chez eux, car ils étaient saisis d'une grande frayeur: et lui, étant monté dans la nacelle, s'en retourna. **38** Et l'homme duquel les démons étaient sortis, le supplia de lui permettre d'être avec lui; **39** mais il le renvoya, disant: Retourne dans ta maison et raconte tout ce que Dieu t'a fait. Et il s'en alla, publiant par toute la ville tout ce que Jésus lui avait fait.

40 Et quand Jésus fut de retour, il arriva que la foule l'accueillit, car tous l'attendaient. **41** Et voici, un homme dont le nom était Jaïrus, -et il était chef de la synagogue, -vint, et se jetant aux pieds de Jésus, le supplia de venir dans sa maison, **42** car il avait une fille unique, d'environ douze ans, et elle se mourait. Et comme il s'en allait, les foules le serraient. **43** Et une femme qui avait une perte de sang depuis douze ans, et qui, ayant dépensé tout son bien en médecins, n'avait pu être guérie par aucun, **44** s'approcha par derrière et toucha le bord de son vêtement; et à l'instant sa perte de sang s'arrêta. **45** Et Jésus dit: Qui est-ce qui m'a touché? Et comme tous niaient, Pierre dit, et ceux qui étaient avec lui: Maître, les foules te serrent et te pressent, et tu dis: Qui est-ce qui m'a touché? **46** Et Jésus dit: Quelqu'un m'a touché, car je sais qu'il est sorti de moi de la puissance. **47** Et la femme, voyant qu'elle n'était pas cachée, vint en tremblant, et, se jetant devant lui, déclara devant tout le peuple pour quelle raison elle l'avait touché, et comment elle avait été guérie instantanément. **48** Et il lui dit: Aie bon courage, ma fille; ta foi t'a guérie; va-t'en en paix. **49** -Comme il parlait encore, il vient quelqu'un de chez le chef de synagogue, lui disant: Ta fille est morte, ne tourmente pas le maître. **50** Et Jésus, l'ayant entendu, lui répondit, disant: Ne crains pas, crois seulement, et elle sera sauvée. **51** Et quand il fut arrivé à la maison, il ne permit à personne d'entrer, sinon à Pierre et à Jean et à Jacques, et au père de la jeune fille et à la mère. **52** Et tous pleuraient et se lamentaient sur elle; et il leur dit: Ne pleurez pas, car elle n'est pas morte, mais elle dort. **53** Et ils se riaient de lui, sachant qu'elle était morte. **54** Mais lui, les ayant tous mis dehors, et l'ayant prise par la main, cria, disant: Jeune fille, lève-toi. **55** Et son esprit retourna en elle, et elle se leva immédiatement; et il commanda qu'on lui donnât à manger. **56** Et ses parents étaient hors d'eux; et il leur enjoignit de ne dire à personne ce qui était arrivé.

Druckausgabe erzeugt am 05.08.2025 auf bibelkommentare.de